

# eldom toasti

ST120N



OPIEKACZ DO KANAPEK • SANDWICH TOASTER •  
SENDVIČOVAČ • SANDWICHMAKER • СЕНДВИЧНИЦА • SENDVIČOVAČ •  
MELEGSZENDVISCSÜTŐ • SANDWICHERA

**Eldom Sp. z o.o.**

Pawła Chromika 5a, 40-238 Katowice, POLAND

tel: +48 32 2553340 , fax: +48 32 2530412

**eldom.eu**





## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

1. Przewód przyłączeniowy należy podłączyć do gniazdka o parametrach zgodnych z podanymi w instrukcji,
2. Należy zwrócić uwagę aby do jednego obiegu prądu nie włączać za dużo odbiorników,
3. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę a nie za przewód zasilający
4. Wyłączyć urządzenie z sieci, jeśli nie jest już ono używane oraz przed jego czyszczeniem
5. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie,
6. Nie używać na wolnym powietrzu,
7. Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła,
8. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego,
9. Nie należy pozostawiać używanego urządzenia bez nadzoru,
10. Nie przenosić ani nie przesuwając w trakcie użytkowania,
11. Nie używać w pobliżu materiałów łatwopalnych jak meble, pościel, papier, ubrania, firany, wykładziny itp. w pobliżu urządzenia,
12. Części urządzenia stają się gorące podczas użytkowania. Urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt,
13. Należy zachować ostrożność przy wyjmowaniu gofrów z urządzenia. Gotowe gofry są gorące i mogą poparzyć,
14. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru,
15. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

16. Nie chwytać urządzenia mokrymi rękami,
17. Podczas otwierania pokrywy może uchodzić bardzo gorący strumień pary. Najlepiej przy tej czynności włożyć rękawice kuchenne,
18. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy
19. Urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób.
20. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
21. Urządzenie może być używane tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami.
22. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.



**Ten symbol ostrzega przed wysoką temperaturą powierzchni urządzenia.**



### OPIS OGÓLNY

- |            |                 |
|------------|-----------------|
| 1. Zaczep  | Płyty grzejne:  |
| 2. Uchwyt  | A. Do pieczenia |
| 3. Pokrywa | gofrów          |
| 4. Lampki  | B. Do pieczenia |
| kontrolne  | kanapek         |
|            | C. Do mięsa     |

### DANE TECHNICZNE

- moc: 700W
- napięcie zasilania:  
230V ~ 50Hz

**Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.**

#### Uwaga:

**Podczas pierwszego użycia może wydzielać się specyficzny zapach będący wynikiem procesu produkcyjnego. Jest to normalne zjawisko i ustępuje po pewnym czasie. W pomieszczeniu należy zapewnić właściwą wentylację np. otwierając okno. Pierwsze użycie opiekacza powinno odbyć się bez produktów.**

- Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
- Zamontować odpowiednie płyty grzejne. Urządzenie wyposażone jest w trzy rodzaje płyt grzejnych:
  - do gofrów (A)
  - do kanapek (B)
  - do mięsa (C)

W celu wyjęcia płyt należy wcisnąć przyciski znajdujące się nad płytami (fot. 2).

Aby włożyć płyty należy wsunąć ich dolne krawędzie i docisnąć od góry.

- Przetrzeć płyty grzejne (5) wilgotną szmatką i posmarować tłuszczem.
- Zamknąć pokrywę (3), zwrócić uwagę aby zaczep (1) był prawidłowo zamknięty.
- Włączyć urządzenie do sieci. Zapali się czerwona lampka kontrolna.
- Urządzenie nagrzewa się. Zielona lampka kontrolna sygnalizuje, że urządzenie osiągnęło wymaganą temperaturę

- Otworzyć opiekacz, ułożyć produkty lub wlać ciasto do gofrów i zamknąć pokrywę.
- Piec przez około 2-3 minuty.

**Nie wkładać zbyt grubych kanapek. Pokrywa i zaczep nie mogą zamykać się z trudnością. Grozi to uszkodzeniem urządzenia.**

**Podczas pieczenia zielona lampka kontrolna zapala się i gaśnie. Termostat utrzymuje odpowiednią temperaturę.**

- Wyjąć gorące kanapki. Aby nie uszkodzić płyt grzejnych należy używać sztućców drewnianych lub z tworzywa odpornych na wysokie temperatury.
- W trakcie przygotowywania kolejnych kanapek zamknąć pokrywę (3) aby utrzymać temperaturę.
- Po zakończeniu opiekania należy odłączyć urządzenie od sieci.

### **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy odłączyć je od prądu i pozostawić do ostygnięcia,
- nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach
- przetrzeć płytki ręcznikami papierowymi, aby usunąć tłuszcz,
- następnie należy oczyścić urządzenie i kabel lekko wilgotną ściereczką. Przed kolejnym użyciem urządzenia należy wytrzeć je do sucha,
- nie używać detergentów i rozpuszczalników. Mogą one nie tylko zniszczyć powierzchnię gofrownicy, jak również pozostać częściowo na płytkach i wtopić się w następne gofry,
- W przypadku osadów trudnych do usunięcia nie należy używać twardych narzędzi gdyż mogą zniszczyć powłoki zastosowane na płytkach urządzenia. Na uparte zabrudzenia najlepiej jest położyć mokrą ścierekę, która rozmiękcza osady,

### **GWARANCJA**

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym i nie nadaje się do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Nie wolno używać urządzenia do innych celów niż jest przeznaczone. Gwarancja traci ważność także w przypadku nieprawidłowej obsługi. Uszkodzenia będące ewidentnie skutkiem przeciążenia przekładni, które mogą pojawić się w konsekwencji używania zbyt dużych kawałków twardych warzyw i owoców, prowadzą do utraty gwarancji. Szczegółowe warunki gwarancji podane są w załączniku.

### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

- urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi,
- należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych,

## **SAFTY INSTRUCTIONS**

Please acquaint precisely with whole of this instruction before using the blender for the first time.

1. Carefully read all instructions before using the appliance
2. Connect the appliance only to a suitably earthed socket compatible with the parameters indicated in the instructions
3. Do not unplug by pulling the cable
4. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
5. Do not immerse the cable or the appliance in water,
6. Do not use outdoors never locate the appliance close to or underneath inflammable objects, especially not under curtains or suspended cupboards.
7. Close supervision is necessary when appliance is used by or near children
8. Parts of the appliance will become hot during operation. You should hold the appliance only by the grip. The browning regulator can also become hot after a certain amount of operation - it is therefore best to wear oven mitts.
9. Take precautions when removing the waffles from the device. Ready waffles are extremely hot and may cause burns.
10. Never leave the appliance unattended when it is in use.
11. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
12. Do not touch the appliance with wet hands
13. Very hot steam clouds can escape when opening the lid. It is



- thus best to wear oven mitts when opening the appliance.
14. Never use the appliance if the supply cord is damaged. If found damaged in any way, consult the producer's authorized service centre. The list of service centres is to be found in the appendix and on [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
  15. The appliance can be used only with the originally included accessories.
  16. Refer servicing to an authorized service centre. Modifying the appliance or using spare parts or elements other than the original ones is forbidden and can expose the user to hazard.
  17. Eldom sp. z o.o. shall not be responsible for any damages occurring as a result of improper usage. To avoid any risks, if the power cord is damaged, it should be replaced with a new one at an authorized Manufacturer's Servicing Point. The list of Servicing Points can be found in the attachment and on [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).



**This symbol is a warning against the high temperature of the appliance surface.**



### GENERAL DESCRIPTION

1. Locking tab
2. Handgrip
3. Cover
4. Indicator lights

Cooking plates:

- A. For baking waffles
- B. For roasting sandwiches
- C. For meat

### TECHNICAL DATA

- power: 700W
- power supply voltage: 230V
- ~ 50Hz

Make sure that the appliance, the plug and the power cord are in order and that all parts of the packaging have been removed before you start using the appliance.

#### Important:

The appliance may give off a smell while being used for the first time. The smell is associated with the manufacturing procedure. It is a natural process which ceases to occur after a certain period of time. Ensure a suitable ventilation in the room, e.g. by opening a window. Use the toaster with any food products while using it for the first time.

- Set the appliance on a flat, stable and high temperature resistant surface.
- Assemble relevant heating panels. The appliance is equipped in three types of heating panels:
  - for waffles (A)
  - for sandwiches (B)
  - for meat (C)

In order to take the panels out, one shall push the buttons located above the panels (photograph 2). In order to place the panels, one shall insert their lower edges and push from the up.

- Run the cooking plates (5) with a wet cloth and lubricate with grease.
- Close the cover (3), make sure that the locking tab (1) is properly locked.
- Connect the appliance to the mains. A red indicator light will go on.
- The appliance is heating up. The green indicator light indicates that the appliance has reached a

required temperature

- Open the toaster, place the products or pour the dough for waffles and close the cover.
- Toast for about 2-3 minutes.

Avoid putting too thick sandwiches into the appliance. The cover and the locking tab may not have any difficulty to close. This brings the risk of damaging the appliance.

The green indicator light goes on and off during toasting. The thermostat maintains a proper temperature.

- Take the hot sandwiches out. Use cutlery made of wood or high temperature resistant plastics to avoid damaging the cooking plates.
- While preparing more sandwiches, close the cover (3) in order to keep the temperature.
- Disconnect the appliance from the mains after the toasting is finished.

### **CLEANING**

- disconnect the appliance from the mains and let it cool down before cleaning it
- do not immerse any part of the appliance in water or other liquids
- first, rub the cooking plates with paper towels in order to remove grease
- then, clean the appliance and the cord gently with a wet cloth. Wipe the appliance dry before using it again
- do not use cleaning agents and dissolvents
- in case of residue which is difficult to be removed, do not use sharp tools as they can destroy coatings on the plates of the appliance. The best way to remove dirt is to cover them with a wet cloth to dissolve the residue.

### **WARRANTY**

- only intended for household use,
- it cannot be used for commercial purposes
- the warranty loses validity in case of inappropriate use

### **ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- the device is made of materials that can be reused or recycled
- it should be handed to the special collection point, that deals with collection and recycling of electronic and electric devices,

## **DOPORUČENÍ PRO OBLAST BEZPEČNOSTI**

Před prvním použitím je nutné se podrobně seznámit s celým obsahem této instrukce.

1. Pred prvým použitím sa dôkladne oboznámte s celým obsahom tejto inštrukcie,
2. Napájací kábel je potrebné pripojiť k zástrčke, ktorej parametre sú v súlade s uvedenými v inštrukcii,
3. Pozornosť treba obrátiť na to, aby do jedného obehú prúdu nebolo pripojených príliš veľa prijímačov,
4. Zariadenie je potrebné zo siete odpojiť vždy potiahnutím za zásuvku a nie za napájací kábel,
5. Vypnúť zariadenie zo siete, ak sa už nepoužíva, ako aj pred jeho čistením,
6. Kábel alebo zariadenie neponárať do vody,
7. Nepoužívať na voľnom priestranstve,
8. Zariadenie sa nesmie nachádzať v blízkosti tepelných zdrojov,
9. Zariadenie je určené iba na domáce použitie,
10. Používané zariadenie nenechávať bez dozoru,
11. Neprenášať ani nepresúvať počas používania,
12. Nepoužívať v blízkosti ľahkozápalných materiálov ako je nábytok, posteľná bielizeň, papier, oblečenie, záclony, podlahové krytiny atď.,
13. Nenechávať deti bez dozoru v blízkosti zariadenia,
14. Časti zariadenia sú počas používania horúce. Zariadenie je potrebné držať iba za držiak,
15. Pri vyberaní gofrov zo zariadenia je potrebné byť ostrážitým.
16. Hotové gofry sú horúce a môžu obariť.
17. Nenechávať zapnuté zariadenie bez
18. dozoru,
19. Zariadenie môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov a osoby obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby nemajúce dostatočné skúsenosti a znalosti iba ak sa nachádzajú pod dohľadom alebo im boli

poskytnuté inštrukcie týkajúce sa bezpečného používania a možných ohrození s tým súvisiacimi. Deti sa so zariadením nemôžu hrať. Čistenie a konzervačné činnosti, ktoré má vykonať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu. Zariadenie a napájací kábel je potrebné chrániť pred deťmi vo veku menej ako 8 rokov.

20. Nechytať zariadenie mokrými rukami,
21. Pri otváraní pokrývky môže vychádzať veľmi horúci prameň pary. Pri tejto činnosti by bolo vhodné, aby sa používali kuchynské rukavice.
22. Nepoužívať, ak je napájací kábel poškodený, ak zariadenie spadlo, alebo bolo akýmkoľvek iným spôsobom poškodené,
23. Opravu zariadenia môže vykonať iba autorizovaný servis.
24. Všetky modernizácie alebo používanie iných ako originálnych náhradných častí alebo prvkov zariadenia sa zakazuje a ohrozuje bezpečnosť pri používaní.
25. Firma Eldom, s.r.o., nezodpovedá za prípadné škody, ktoré vznikli následkom nevhodného používania zariadenia.
26. Nepoužívať zařízení, v případě poškození přívodního kabelu, v případě, pokud zařízení spadlo na zem nebo bylo poškozeno jiným způsobem. Opravu zařízení je nutné svěřit autorizované mu servisnímu místu. Seznam servisů je umístěn v příloze a také na stránkách [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).



**Tento symbol varuje pred vysokou teplotou na povrchu zařízení**



### OBECNÝ POPIS

1. Uzávěr
2. Držadlo
3. Víko
4. Kontrolky

### Opékačí desky

- A. K pečení vaflí
- B. K pečení sendvičů
- C. Ke grilování masa

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- příkon 700W
- napájecí napětí: 230V – 50 Hz

### POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před použitím se ujistíte není náhodou poškozené zařízení, přírodní šňůra nebo zástrčka a jsou-li odstraněné vše prvky obalu.

Pozor:

Při prvním použití se může objevit výrobní zápach. Je to obvyčejný jev a po určité době zmizí. V místnosti zajistíte správnou ventilace např. otevřete okno. První použití provedete bez jídla.

- Zařízení postavte na rovné a stabilní ploše odolné proti vysoké teplotě.
- Zamontovat odpovídající plotýnkové desky. Zařízení je vybaveno třemi druhy plotýnkových desek:

- na vafle (A)
- na sendviče (B)
- na maso (C)

Při vytažování desek je nutné stisknout tlačítka, která jsou nad deskami (fot. 2).

Při vkládání desek je nutné nejdříve zasunout jejich dolní okraje a přitlačit směrem nahoru.

- Otrete opékačí desky (5) vlhkou utěrkou a namažte tukem.
- Zavřete víko (3) a dejte pozor aby uzávěr (1) byl správně zajištěný.
- Připojte zařízení k elektrické síti. Rozsvítí se červená kontrolka.
- Zařízení se zahřívá. Rozsvícení zelené kontrolky oznamuje dosažení provozní teploty.
- Otevřít opékač, uložit produkty nebo nalít těsto na vafle a zavřít víko.
- Opékejte přibližně 2-3 minuty.

Nedávejte do přístroje příliš vysokou vrstvu potravin. Nesnažte se víko a uzávěr zavírat násilím, protože by mohlo dojít k poškození.

Během pečení se zapíná a vypíná zelená kontrolka. Termostat udržuje vhodnou teplotu.

Vyjmete horký sendvič. Používejte pouze dřevěné lopatky nebo nástroje z tepelně odolného plastu, aby se nepoškodili opékací desky.

Během přípravování dalšího jídla uzavřete víko (3) aby udržet provozní teplotu.

Po ukončení používání zařízení odpojte od sítě.

## **ČIŠTĚNÍ**

Když zařízení není používáno nebo před čištěním, je nutné je odpojit od elektrické sítě.

Nejjednodušší je čistit zařízení ihned po použití.

Není dovoleno používat k čištění prostředky k drhnutí, čisticí prášky, aceton, alkohol atd.

Všechny snímatelné díly je možné umývat v myčce na nádobí, kde je umístujeme na horní polici.

Je nutné se ujistit, že jsou umístěny daleko od spirály ohřevu. Maximální teplota je 50°C.

Před čištěním zařízení vypnout, vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Následně rozmontovat elementy PERFECT JUICER v následujícím pořadí:

- vyjmout stlačovač (1)
- odblokovat (otočit vlevo) a sundat víko (2),
- odblokovat (otočit vpravo), sundat sběrač šťávy (6) společně se základnou filtru (5), s filtrem (4) a šnekem (3) a rozmontovat.

Elementy umýt v teplé vodě s přísadou malého množství tekutého přípravku pro mytí nádobí, použít kartáček a vypláchnout pod proudem tekoucí vody.

Filtr je vyroben z velmi jemného materiálu. Proto je v průběhu mytí nutné s ním zacházet velmi opatrně.

Těleso zařízení čistit s použitím vlhkého hadříku.

Nikdy neponořovat těleso do vody ani neproplachovat pod proudem tekoucí vody.

## **ZÁRUKA**

Zařízení je určeno k soukromému užívání v domácnostech a není možné jej používat ke komerčním nebo průmyslovým účelům. Není dovoleno používat zařízení pro jiné účely, než je určeno.

V případě nesprávného používání tohoto zařízení trátí záruka svou platnost. Záruční podmínky jsou specifikovány v příloze.

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

- zařízení je vyrobeno z materiálů, které mohou podléhat opětovnému zpracování nebo recyklaci,
- zařízení je po ukončení životnosti nutné doručit na odpovídající místo, které se věnuje sběru a recyklaci elektrických a elektronických zařízení,

## **SICHERHEITSANWEISUNGEN**

Vor dem erstem Gebrauch des Geräts ist diese Gebrauchsanweisung vollständig durchzulesen.

1. Vor dem erstmaligen Gebrauch des Geräts bitte die Gebrauchsanweisung vollständig durchlesen.
2. Das Gerät an eine Steckdose anschließen, deren Parameter den in der Betriebsanleitung angegebenen
3. entsprechen.
4. Zwecks Abschalten des Geräts vom Netz, immer am Stecker und niemals am Kabel, ziehen.
5. Wird das Gerät nicht mehr benutzt, oder vor der Reinigung, ist es komplett vom Stromnetz abzuschalten.
6. Das Gerät oder das Anschlusskabel niemals im Wasser eintauchen.
7. Das Gerät nicht im Freien benutzen.
8. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht brennbaren Gegenständen verwenden, wiez. B. Möbel, Bettwäsche, Kleidung, Gardinen, Teppichböden u. Ä.
9. Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Gerätenähe lassen.
10. Geräteteile werden bei der Nutzung heiß. Das Gerät nur am Griff anfassen. Der Temperaturregler wird nach gewisser Zeit auch heiß, daher am besten Ofenhandschuhe benutzen. - Beim Herausnehmen der Waffeln aus dem Gerät ist Vorsicht geboten. Die Waffeln sind heiß und können Verbrennungen verursachen.
11. Das Gerät während Nutzung niemals unbeaufsichtigt lassen.
12. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene
13. Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät



nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen. Das Gerät nicht mit feuchten Händen anfassen.

14. Beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf heraustreten, daher am besten
15. Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Anschlusskabel, nach Sturz oder einer anderwärtigen Beschädigung betrieben werden. Bei Beschädigung wenden Sie sich bitte an die Servicestelle des Herstellers; Die Kundendienststellen finden Sie am Ende der Gebrauchsanleitung oder auf der Internet-Seite: [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
16. Ofenhandschuhe benutzen. Während Gerätebetriebs niemals Finger oder irgendwelche anderen Gegenstände in den Füllschacht einführen. Zum Drücken der Produkte nach unten dient der Stempel.
17. Die Firma Eldom Sp. z o.o. haftet nicht für eventuell Schäden, die infolge einer nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts entstanden sind.



**Dieses Symbol warnt vor hoher  
Gerätetemperatur**



### Allgemeine Beschreibung

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1. Verschluss       | Austauschbare Platte |
| 2. Griff            | A. für Waffeln       |
| 3. Deckel           | B. für Sandwich      |
| 4. Kontrollleuchten | C. für Fleisch       |

### Technische Daten

- Leistung: 700W
- Speisespannung: 230V ~ 50Hz

### BEDIENUNG

Vor dem Gerätegebrauch überprüfen Sie bitte, ob das Gerät, der Stecker und das Kabel unbeschädigt sind und sämtliche Verpackungsteile entfernt wurden.

Hinweis:

Beim erstmaligen Gebrauch kann sich Geruch entfalten, der in Folge des Backvorgangs entsteht. Es ist völlig normal und hört nach einiger Zeit auf. Stellen Sie entsprechende Lüftung des Raums sicher, z.B. durch Fensteröffnen. Beim erstmaligen Gebrauch des Geräts keine Lebensmittel verwenden.

- Das Gerät auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Fläche platzieren,
- Entsprechende Platte montieren. Das gerät ist mit drei Kochflächearten ausgestattet:
- Für Waffeln
- Für Sandwich
- Für Fleisch

Um die Platte herauszuziehen sollen Sie die Druckknöpfe über den Platten (Foto 2) drücken. Um die Platte zu stecken sollen Sie untere Ränder der Platte hineinschieben und nach oben drücken.

- Backplatten (5) mit einem feuchten Tuch abwischen und mit Öl einfetten.
- Deckel (3) schließen; darauf achten, dass der Verschluss (1) korrekt verschlossen wird.
- Stecker in die Steckdose einstecken. Rote Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Das Gerät erhitzt sich. Grüne Kontrollleuchte leuchtet auf, wenn das Gerät Betriebstemperatur

erreicht hat.

- Öffnen Sie den Toaster und geben Sie die Produkte hinein, oder gießen Sie den Teig, dann schließen Sie den Deckel zu.
- Ca. 2-3 Minuten backen.

Bitte achten Sie darauf, dass die Sandwiches, die Sie in das Gerät einlegen, nicht zu dick sind. Um das Gerät nicht zu beschädigen, müssen sich der Deckel und der Verschluss ohne Schwierigkeiten schließen lassen.

Die grüne Leuchte schaltet manchmal ab und dann leuchtet sie wieder auf. Es weist darauf hin, dass die Temperatur gesunken ist und das Gerät automatisch auf die eingestellte, höhere Temperatur erhitzt wird.

- Die heißen Sandwiches herausnehmen. Um die Backplatten nicht zu beschädigen, benutzen Sie ausschließlich Kochutensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff.
- Während dem Vorbereiten weiterer Sandwiches den Deckel (3) wieder schließen, um die Temperatur zu halten.
- Nachdem die letzten Sandwiches gebacken wurden, schalten Sie das Gerät vom Netz ab.

## **REINIGUNG**

před čištěním přístroj odpojte od elektrické sítě a nechte vychladnout

nikdy žádný prvek přístroje neoplachujte vodou nebo jinou kapalinou

nejdříve opěkácké desky otřete papírovou utěrkou pro odstranění masnot

pak zařízení a kabel otřete vlhkou utěrkou. Před dalším použitím zařízení otřete do sucha nepoužívejte detergenty a rozpouštědla

v případě zbytků, které nelze snadno odstranit nepoužívejte tvrdé nástroje, protože se mohou

poškodit vrstvy pokrývající opěkácké plochy. Na těžce odstranitelné nečistoty je nejlepší položit vlhký hadřík, který změkčí usazeniny.

## **GARANTIE**

Das Gerät ist nur für die Privatnutzung im Haushalt bestimmt und darf nicht kommerziell oder gewerblich genutzt werden.

Das Gerät ist ausschließlich bestimmungsgemäß zu verwenden.

Die Garantie erlischt, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß behandelt wird. Die Garantiebedingungen können Sie dem Anhang entnehmen.

## **UMWELTSCHUTZ**

- Stoffe, aus denen das Gerät hergestellt wurde, sind wiederverwertbar und recycelbar.

- Das Gerät soll an entsprechende Stellen, die sich mit Sammlung und Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten beschäftigen, übergeben werden.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации,

1. перед первым использование внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации,
2. сетевой шнур подключить к сети, параметры которой соответствуют параметрам поданными в й инструкции,
3. при отсоединении прибора от сети, не тянуть за шнур, всегда используйте вилку,
4. прибор отсоединить от сети пере чисткой и если не используется,
5. не погружать прибор и шнур в воду,
6. не использовать на открытом воздухе,
7. не использовать вблизи легковоспламеняющихся материалов как мебель, постель, бумага, одежда, занавески, ковровые покрытия,
8. не оставляйте прибор без присмотра возле детей,
9. во время работы устройства детали нагреваются. Необходимо держать прибор только за ручки. После некоторого времени, регулятор температуры также нагревается, поэтому лучше всего одеть кухонные рукавицы,
10. будьте осторожны, снимая вафли Готовые вафли горячие и могут обжечь,
11. не оставляйте прибор без присмотра,
12. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными и физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности и использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем

пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.

13. не прикасаться к прибору мокрыми руками,
14. во время открытия крышки может выделяться горячий пар. Лучше всего
15. запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден, если прибор упал или поврежден иначе. В случае повреждения необходимо обратиться в сервис центр производителя; сервис центры поданы в приложении и на [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)
16. при этом одеть кухонные рукавицы, ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещаются какие либо поправки или использование других (не оригинальных) запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
17. Фирма Эльдом не несет ответственности за возможные повреждения в результате неправильной эксплуатации прибора.



Знак предостерегает от высокой температурой поверхности прибора.



### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

1. Зажим
2. Ручки
3. Крышка
4. Контрольные лампочки

Плиты нагрева:

- A. Для выпечки вафель
- B. Для бутербродов
- C. Для мяса

### ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

- мощность: 700 Вт
- напряжение в сети: 230 В ~ 50 Гц

Перед использованием прибора убедитесь в том, что прибор, вилка и сетевой шнур исправны, а также в том, что все элементы упаковки сняты.

Во время первого использования может появиться запах, который является результатом производственного процесса. Данное явление является нормальным и исчезает через некоторое время. В помещении необходимо обеспечить соответствующее проветривание на прим. открывая окно. При первом включении, не использовать продуктов

- Установить прибор на ровной, твердой поверхности, устойчивой к воздействию высокой температуры.

- Установить соответственно плиты нагрева. Устройство оснащено плитами 3 типов:

- для вафель (A)
- для бутербродов (B)
- для мяса (C)

Чтобы снять плиты следует нажать кнопки, которые находятся над плитами

(фото 2). Для монтажа плит, следует вставить нижние края и прижать.

- Протереть плиты (5) влажной тканью и смазать маслом.

- Закрывать крышку (3), обращая внимание на правильное размещение зажима.

- Подключить прибор к сети. Загорится красная контрольная лампочка.

- Прибор нагревается. Зеленая лампочка сигнализирует о том, что прибор достиг требуемой температуры.

- Открыть крышку, положить сэндвичи и закрыть крышку.

- Готовьте сэндвичи приблизительно 2-3 минуты.

Не используйте толстых ломтиков. Крышка и зажим должны закрываться легко. Иначе можно повредить прибор.

Во время приготовления зеленая лампочка загорается и гаснет. Терморегулятор поддерживает необходимую температуру.

- Вынуть горячие сэндвичи. Чтобы не повредить плиты нагрева, пользуйтесь деревянными приборами или из материалов устойчивых к воздействию высокой температуры.

- Открыть вафельницу, положить продукты или налить тесто и закрыть вафельницу.

- После окончания процесса приготовления, отсоединить прибор от сети.

## **УХОД**

Перед очисткой или же если прибор не работает, соковыжималку следует отсоединить от сети. Легче всего очистить устройство сразу после использования. Запрещается использовать для чистки губки, абразивные чистящие средства, бензин, ацетон и т.п. Все съемные элементы можно мыть в посудомоечной машине. Поместите детали в верхний поддон.

Необходимо убедиться в том, что детали расположены на достаточном расстоянии от нагревательного элемента. Максимальная температура- 50°С.

Перед очисткой выключить прибор, отсоединить от сети.

Затем разобрать прибор PERFECT JUICER на части в следующем порядке:

- извлечь толкатель (1)

- удалить блокировку (движение влево) и снять крышку (2)

- удалить блокировку (движение влево), извлечь емкость для сока (6) и основу фильтра (5), фильтр (4) и улитку (3), произвести демонтаж.

Вымойте все детали с помощью щетки в теплой воде с добавлением моющего средства и ополосните под краном.

Будьте осторожны при чистке фильтра, который изготовлен из чувствительного материала.

Для очистки корпуса пользуйтесь влажной тканью. Запрещается погружать корпус в воду или промывать под струей воды.

## **ГАРАНТИЯ**

Устройство предназначено только для домашнего использования, запрещается промышленное или коммерческое использование устройства.

Прибор не может быть использован для других целей, для которых не предназначен.

В случае неправильной эксплуатации, гарантия не является действительной.

Гарантийные условия нах. в приложении.

## **ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

- прибор изготовлен из материалов, которые могут использоваться вторично,

- передайте прибор в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

## BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE

Pred prvým použitím sa dôkladne oboznámte s celým týmto návodom na obsluhu.

1. Pred prvým použitím sa dôkladne oboznámte s celým obsahom tejto inštrukcie,
2. Napájací kábel je potrebné pripojiť k zástrčke, ktorej parametre sú v súlade s uvedenými v inštrukcii,
3. Zariadenie postaviť na plochom, stabilnom a voči vysokej teplote odolnom povrchu
4. Zariadenie je potrebné zo siete odpojiť vždy potiahnutím za zásuvku a nie za napájací kábel,
5. Vypnúť zariadenie zo siete, ak sa už nepoužíva, ako aj pred jeho čistením,
6. Kábel alebo zariadenie neponárať do vody,
7. Nepoužívať na voľnom priestranstve,
8. Nepoužívať v blízkosti ľahko zápalných materiálov ako je nábytok, posteľná bielizeň, papier, oblečenie, záclony, podlahové krytiny atď.,
9. Nenechávať deti bez dozoru v blízkosti zariadenia
10. Časti zariadenia sú počas používania horúce. Zariadenie je potrebné držať iba za držiak,
11. Pri vyberaní toastov je potrebné byť ostražitým.
12. Hotové toasty sú horúce a môžu popáliť
13. Používané zariadenie nenechávať bez dozoru, používania,
14. Počas práce sa zariadenie nesmie prikrývať,
15. Do zariadenia nevkladať výrobky v kovových fóliách,
16. Nechytať zariadenie mokrými rukami,
17. Zariadenie je určené iba na domáce použitie,
18. Neprenášať ani nepresúvať počas v i aZca raiakdoe 8n ireo kmovô žau opsooubžýv sa oť bdmetei dvoze vneýmkuí fsyczhicokpýnmoi, s ťsaemnzi oraiclekbýmo i aolseobboy mneenmtáalnjúycmei ndaocsthaátodčzanjú spkouśde ndooshtľia ad oznma loasletib iboa im a kb soali bpeozspkeytčnnuéthéo inpšoturužíkvainei a týak



amjúocžen ýcsah zoahrrioazdeenín íms tynme msôúžvuis iahciamiťi.. ČDeisttie nsaie sao kpoonuzžeívrvatečl,n én ečsinmnúo stvi,y kkotonráév amť á dveytki obneazť pdoothrleabdnué. Zcahriarádneitň iep raed n adpeáťjmaci í vkoá bveel kjeu menej ako 8 rokov.

19. Pri otváraní pokrývky môže vychádzať veľmi horúci prameň pary,
20. P onškeopdoeunžýv, aaťk, zaakri adjee nniea pspáajadcloí , kaálebbeol bpoošlkoo daeknýém. kOopl'vraevku inzaýrmia dsepnôias otbreobma speornveiscohva tñ n aprailouthoeri,z oavakon ý asej rvnisa; zostzrnaanme [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu) Opravy zariadenia môže vykonávať len autorizované servisné stredisko.Všetky modernizácie alebo používanie iných ako originálnych náhradných dielov alebo častí zariadenia je zakázané a ohrozuje bezpečnosť používania.
21. Firma Eldom Sp. z o. o. nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania zariadenia.



**Tento symbol upozorňuje na vysokú teplotu povrchu spotrebiča**



### VŠEOBECNÝ OPIS

1. Úchytka
2. Držiak
3. Kryt
4. Kontrolné svetlo

Výhrevné dosky

- A. Na pečenie gofry
- B. Na pečenie sendvičov
- C. Na mäso

### TECHNICKÉ ÚDAJE

- výkon: 700W
- napájacie napätie: 230V ~ 50Hz

Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú zariadenie, napájací kábel a vidlica v poriadku, a či ste odstránili všetky časti obalu.

### Pozor:

Pri prvom použití môžete cítiť špecifický zápach. Je to dôsledok výrobného procesu. Jedná sa o normálny jav, ktorý po určitej dobe sám zmizne. V miestnosti vždy zaistíte príslušné vetranie, napr. otvorte okno. Prvé použitie sendvičovača by malo prebiehať bez potravinárskych produktov.

Namontovať príslušnú výhrevnú dosku. Zariadenie je vybavené tromi druhmi výhrevných dosiek:

- na gofry (A)
- na sendviče (B)
- na mäso (C)

Ak dosku chcete vybrať, stlačte tlačidlá nachádzajúce sa nad doskami (foto 2).

- Vyhrievacie dosky (5) pretrite vlhkou handričkou a následne natrite tukom.
- Zatvorte kryt (3), venujte pritom pozornosť tomu, aby blokáda (1) správne zapadla.
- Zariadenie zapojte do siete. Rozsvieti sa červená kontrolka.
- Zariadenie sa nahrieva. Rozsvietenie zelenej kontrolky signalizuje, že zariadenie dosiahlo potrebnú teplotu.
- Otvoriť kryt, uložiť produkty alebo naliať cesto na gofry a zatvoriť.
- Sendviče pečte približne 2-3 minúty. Do zariadenia nevkładajte príliš hrubé sendviče. Kryt a blokáda sa musia dať ľahko zavrieť. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo poškodenia

zariadenia. Zelená kontrolka počas pečenia zhasína a znovu sa zapína. Je to signál toho, že termostat udržuje správnu teplotu.

- Vytiahnite horúce sendviče. Aby nedošlo k poškodeniu výhrevných dosiek, používajte drevený alebo umelohmotný príbor, odolný voči vysokým teplotám.
- Ak chcete pripraviť ďalšie sendviče zavrite kryt zariadenia (3) čo najrýchlejšie, aby nedošlo k poklesu teploty.
- Zariadenie po ukončení pečenia odpojte od napájacej siete.

### **CISTENIE**

- pred čistením je potrebné zariadenie odpojiť od siete a nechať vychladnúť,
- žiadnu časť zariadenia neponárať do vody alebo iných kvapalín,
- na začiatku je potrebné pretrieť ohrevné dosky papierovými utierkami, aby sa mastnota odstránila,
- následne je potrebné zariadenie a kábel vyčistiť jemne vlhkou handričkou. Pred ďalším použitím je potrebné zariadenie vytrieť do sucha,
- nepoužívajte detergenty a rozpúšťadlá,
- v prípade ťažko odstrániteľných usadenín nepoužívajte tvrdé nástroje, pretože môžu zničiť nátery použité na doskách zariadenia. Na nepríjemné nečistoty treba použiť mokrá handričku, ktorá zmäkčuje usadeniny.

### **ZÁRUKA**

Zariadenie je určené výlučne na súkromné použitie v domácnosti a nie je vhodné na použitie na komerčné alebo priemyselné účely. Zariadenie sa nesmie používať na iné účely, ako je určené. Záruka prestáva platiť taktiež v prípade nesprávnej obsluhy. Poškodenia, ktoré sú evidentným následkom preťaženia prevodu, ktoré môžu vzniknúť ako následok používania príliš veľkých kúskov tvrdého ovocia a zeleniny spôsobujú stratu záruky. Podrobné záručné podmienky sú uvedené v prílohe.

50Hz

### **OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- zariadenie je vyrobené z materiálov, ktoré môžu byť podrobené opätovnému spracovaniu alebo recyklácii,
- reba ich odovzdať na príslušné miesto, ktoré sa zaoberá zberom a recykláciou elektrických a elektronických zariadení,

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Az első használat előtt gondosan olvassa el a használati útmutatót.

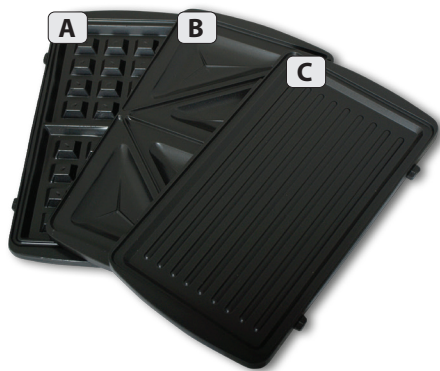
1. A készülék első üzembe helyezése előtt kérjük, figyelmesen ismerkedjen meg a jelen útmutató teljes tartalmával;
2. A tápvezeték csatlakoztassa az útmutatóban megadott paraméterekkel rendelkező elektromos hálózathoz;
3. Helyezze a készüléket egy lapos, stabil, magas hőmérsékletet tűrő felületre;
4. Áramtalanításakor ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból, hanem a vezeték dugaszát fogja meg;
5. Ha nem használja a készüléket vagy szeretné tisztítani, húzza ki a vezeték a konnektorból;
6. A készüléket vagy vezetékét nem szabad vízbe meríteni;
7. Ne használja a készüléket szabad ég alatt;
8. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok (például bútor, ágynemű, papír, ruha, függöny, padlószőnyeg stb.) közvetlen közelében;
9. Ne hagyja a gyermekeket a készülék közelében felügyelet nélkül;
10. A készülék részei használat közben felforrósodnak. Csak a készülék fogantyúját foghatja meg;
11. Óvatosan szedje ki szendvicset a készülékből. A kész szendvics forró és megégetheti a kezét;
12. A bekapcsolt készüléket ne hagyja őrizetlenül;
13. A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és korlátozott fizikai, érzéki vagy szellemi képességű felnőttek, illetve nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatáról és a lehetséges kockázatokról megfelelő tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét 8 éven aluli gyermekektől.
14. Használat közben a készüléket áthelyezni, mozgatni nem

szabad;

15. A működésben levő készüléket betakarni nem szabad;
16. Ne tegye be a készülékbe a fémfóliába becsomagoltélelmiszert;
17. Ne fogja a készüléket vizes kézzel;
18. A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas;
19. Nem használhatja a készüléket, ha a tápkábel megsérült, ha a készülék leesett vagy más módon károsodott. Ilyenkor a gép javítását autorizált szakszervizre bízza; a szervizek listája a mellékletben és a [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu) honlapon található;
20. A készülék javítását kizárólag autorizált szerviz végezheti. Mindennemű modernizálás, nem eredeti alkatrész vagy elem használata tilos, mert veszélyezteti a felhasználó biztonságát; A készüléket kizárólag az eredeti csomagolásban lévő tartozékokkal használja a készüléket kizárólag engedélyezett már kaszervizben szabad javítani. Bármilyen újítás, illetve nem eredeti alkatrész használata tilos és a készülék használatának biztonságát veszélyezteti.
21. Az Eldom Sp. z o. o. nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használatából származó károkért.



**Ez a jelzés arra figyelmeztet, hogy a készülék külső felülete nagyon felforrósodik.**



### ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

1. Zár
2. Fogantyú
3. Fedél
4. Jelzőlámpák

- Cserélhető sütőlapok:
- A. Gofrisütéshez
  - B. Szendvicskészítéshez
  - C. Húsütéshez

### MUSZAKI ADATOK

- teljesítmény: 700W
- hálózati feszültség: 230V ~ 50Hz

A készülék használatának megkezdése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék, a hálózati kábel és a csatlakozó nem sérült-e meg és hogy a csomagolást mindenhol eltávolította.

Figyelem:

Az első használat során a gyártási folyamatból származó illat szabadulhat fel. Ez természetes folyamat és idővel elmúlik. Biztosítsa a helyiség szellőzését, pl. nyissa ki az ablakokat. A készülék első használata során ne használjon élelmiszereket.

- Helyezze el a készüléket egy sima, stabil és magas hőmérsékletet tűrő felületre. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék le lett-e választva az elektromos hálózatról.
- Szerelje fel a megfelelő sütőlapot. A készülék el van látva három típusú sütőlappal :
  - gofrikhoz (A)
  - szendvicsekhez (B)
  - húshoz (C)

A sütőlap eltávolítása céljából nyomja meg a lap felett lévő gombokat (2. sz. fotó).

A lap berakásához csúsztassa be a lap alsó szélet és nyomja meg a felső részét.

- Törölje át a sütőlapot (5) egy nedves ronggyal, majd olajozza be.
- Csjukja le a fedőlapot (3), és bizonyosodjon meg róla, hogy a kampó (1) jól zár.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra. Ekkor bekapcsol a piros jelzőlámpa.
- Várja meg amíg a készülék felmelegszik. A zöld jelzőfény mutatja, hogy a készülék elérte a megfelelő hőmérsékletet.
- Nyissa fel a szendvicssütőt, helyezze be a szendvicseket és csukja vissza a fedőlapot.
- A szendvicsek 2-3 perc után készülnek el. Ne tegyen a készülékbe túl vastag szendvicseket, mert akkor fedőlap és a kampó nem zárul rendesen. Ezzel tönkretetheti a készüléket. Sütés során a zöld jelzőfény gyakran felgyullad és kialszik. A megfelelő hőmérsékletet egy termostát biztosítja.
- Vegye ki a melegszendvicseket. Használjon fa vagy hőálló evőeszközöket nehogy felsértse a

sütőlapokat.

- Nyissa ki a sütőt, helyezze be az alapanyagokat vagy öntse a gofri tésztát a sütőlapra és csukja le a fedelet.
- A melegszendvicsek elkészülte után húzza ki a készüléket a hálózathoz.

### **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- tisztítás előtt mindig húzza ki a konnektorból a készülék kábelét, majd hagyja teljesen kihűlni a készüléket;
- a készülék bármely részét vízbe vagy más folyadékba meríteni nem szabad;
- előbb egy papírtörülköző segítségével távolítsa el a zsírmaradékot a sütőlapokról;
- utána tisztítsa meg a készüléket és a kábelét egy enyhén nedves ruhával. Mielőtt megint használatba veszi a készüléket, törölje szárazra;
- ne alkalmazzon detergenseket sem oldószereket;
- a nehezen eltávolítható szennyeződések tisztításához ne használjon soha kemény tárgyakat, mert ezek tönkreteszik a sütőlapok felületét. Hatékonyan eltávolítja a makacs szennyeződések, ha beborítja őket egy vizes ruhával, úgy meglágyítja a lerakodott szennyeződést.

### **GARANCIA**

A készülék kizárólag magán, otthoni használatra szolgál és tilos kereskedelmi vagy ipari célból működtetni. Tilos a készüléket rendeltetésének nem megfelelő módon használni. A készülék nem megfelelő használata a garancia elvesztésével jár. A kemény, túl nagy zöldség- és gyümölcsdarabkák használata túlterheli a hajtóművet, az egyértelműen ebből származó károkért a gyártó nem vállal garanciát.

## **MEDIDAS DE SEGURIDAD**

Leer atentamente todo el contenido de estas instrucciones antes del primer uso.

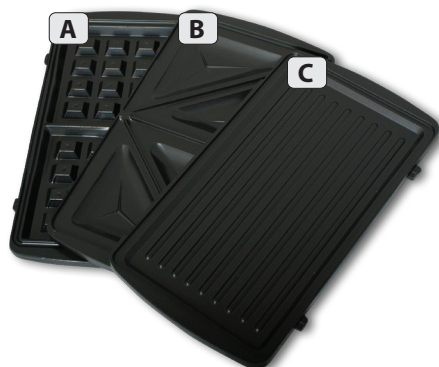
1. Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido de este manual
2. El cable de conexión debe estar conectado a la tomade corriente con parámetros compatibles con los que figuran en el manual,
3. Colocar el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor
4. Desconectar el aparato de la corriente tirando de la clavija, no del cable de alimentación,
5. Desconectar el aparato de la corriente si ya no está en uso y antes de limpiar
6. No sumergir el cable ni el aparato en agua
7. No utilizar al aire libre
8. No utilizar cerca de materiales inflamables, tales como muebles, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, alfombras, etc.
9. No dejar a los niños sin vigilancia cerca del aparato,
10. Las piezas del aparato se calientan durante el uso. Sujetar el aparato por el asa.
11. Tener cuidado al retirar los sándwiches. Los sándwiches listo están calientes y pueden quemar.
12. No deje el aparato en uso sin supervisión El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años
13. No trasladar ni mover durante su uso



14. No cubrir la sandwichera cuando está en funcionamiento
15. No meter productos con películas de metal
16. No tocar el aparato con las manos mojadas,
17. El aparato está destinado para uso doméstico,
18. Al abrir la tapa puede escapar un chorro de vapor de agua muy caliente. No utilizarlo si el cable de alimentación está dañado, si el aparato se ha caído y ha sido dañado de otra forma. La reparación del aparato debe ser encargada a un centro de servicio técnico autorizado; la lista de los centros autorizados está en el anexo y en la página [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu),
19. El aparato sólo podrá utilizarse con los accesorios originales suministrados.
20. La reparación del aparato sólo puede realizarla el centro de servicio técnico autorizado. Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos distintos de los originales están prohibidas y son peligrosas para el usuario.
21. La empresa Eldom Sp . z o.o. no se hace responsable de los daños como consecuencia del uso inadecuado del aparato.



**Este símbolo advierte de la alta temperatura de la superficie del aparato.**



### DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Lengüeta de cierre
2. Asa
3. Tapa
4. Pilotos de control

### Placas

- A. Para la galleta
- B. Para hornear bocadillos
- C. carne

### DESCRIPCIÓN GENERAL

- potencia: 700W
- tensión de alimentación: 230V ~ 50Hz

Antes de utilizar el aparato hay que asegurarse si la sandwichera, la clavija y el cable de alimentación funcionan correctamente y si se ha eliminado todo el embalaje.

Nota:

Durante el primer uso puede salir un olor peculiar como resultado del proceso de fabricación. Esto es normal y desaparece después de algún tiempo. La habitación donde se usa la sandwichera debe tener una ventilación adecuada, por ejemplo, hay que abrir la ventana.

El primer uso de la sandwichera se debe hacer sin alimentos.

- Colocar el aparato sobre una superficie plana y estable, resistente al calor.
- Instalar las placas correspondientes. El dispositivo está equipado con tres tipos de placas de calentamiento :
  - Waffle ( A )
  - Sandwich ( B )
  - Carne ( C )

Para extraer el disco , pulse los botones de las placas ( Fig. 2 ) .

Para insertar un disco , inserte sus bordes inferiores y empuje desde la parte superior

- Limpiar las placas (5) con un paño húmedo y untarlas con grasa.
- Cerrar la tapa (3), prestar atención a la lengüeta (1) para que esté cerrada correctamente.
- Conectar el aparato a la corriente. Se encenderá el piloto rojo.
- El aparato se calienta. El piloto verde indica que el aparato ha alcanzado la temperatura deseada.
- Abrir la sandwichera, colocar los sándwiches y cerrar la tapa.
- Tostar durante unos 2-3 minutos. No poner sándwiches demasiado grandes. La tapa y la lengüeta deben cerrarse con facilidad, de lo contrario el aparato puede dañarse.

Mientras se hacen los sándwiches, el piloto verde se enciende y se apaga. El termostato mantiene la temperatura correcta.

- Retirar los sándwiches calientes. Para evitar daños en las placas se deben usar cubiertos madera o de plástico resistentes a altas temperaturas.
- Mientras se preparan los demás sándwiches se debe cerrar la tapa (3) para mantener la temperatura.
- Desconectar el aparato de la corriente después de terminar de usarlo.

### **LIMPIEZA**

- antes de limpiar el aparato se debe desconectar de la red eléctrica y dejar que se enfríe
- no sumergir ninguna pieza del aparato en agua u otros líquidos
- al principio limpiar las placas con toallas de papel para eliminar la grasa
- a continuación, limpiar el aparato y el cable con un paño ligeramente húmedo. Antes de utilizarlo de nuevo se debe secar bien.
- no utilizar detergentes ni disolventes
- en caso de suciedad difícil de quitar no se deben utilizar herramientas duras porque pueden dañar el revestimiento de las placas. Lo mejor es poner un trapo mojado encima de la suciedad para que sea más fácil de eliminar.

### **GARANTÍA**

El aparato sirve sólo para el uso doméstico y no es adecuado para el uso comercial ni industrial. No se debe utilizarlo para fines distintos de su uso previsto. La garantía carecerá de validez en caso de uso incorrecto. Las condiciones de garantía están en el anexo.

### **PROTECCIÓN DE MEDIO AMBIENTE**

- el dispositivo está hecho de materiales que pueden ser recuperados o reciclados,
- el dispositivo debe ser entregado al punto de recogida, que se encarga de la colección y el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos,



# KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

**OPIEKACZ DO KANAPEK ST120N**

pieczęć sklepu i data sprzedaży

**Sprzęt przeznaczony do użytku domowego**

<b>OPIS NAPRAWY</b>  <b>1</b> ..... pieczęćka punktu usługowego	<b>OPIEKACZ DO KANAPEK ST120N</b> pieczęć sklepu: <b>1</b>  data sprzedaży: .....
<b>OPIS NAPRAWY</b>  <b>2</b> ..... pieczęćka punktu usługowego	<b>OPIEKACZ DO KANAPEK ST120N</b> pieczęć sklepu: <b>2</b>  data sprzedaży: .....
<b>OPIS NAPRAWY</b>  <b>3</b> ..... pieczęćka punktu usługowego	<b>OPIEKACZ DO KANAPEK ST120N</b> pieczęć sklepu: <b>3</b>  data sprzedaży: .....
<b>OPIS NAPRAWY</b>  <b>4</b> ..... pieczęćka punktu usługowego	<b>OPIEKACZ DO KANAPEK ST120N</b> pieczęć sklepu: <b>4</b>  data sprzedaży: .....